

так Ти через гріх віджені їх, пониж, Боже, людей в Своїм гніві!

בָּעִירִי : וְרִיב קָמַס רְאִיתִי כִּי- לְשׁוֹנָם פָּלַג אֲדוּנִי בִלְע 9
в-місті. і-сварку насилля бачу-я бо мови-їхні, розділи Господи, Поглинь,
[H7379](#) [H2555](#) [H7200](#) [H3956](#) [H6385](#) [H0136](#) [H1104](#)

Полічив Ти тиняння моє, помісті ж мої сльози перед Собою, чи ж вони не записані в книзі Твоїй?

וְעַמְלִי וְאֹן חוֹמְתֵיהָ עַל- יְסוּבָהּ וְלַיְלָה יוֹמָם 10
і-горе — беззаконня мурах-його; по обходять-вони-його і-вночі Вдень
[H5999](#) [H0205](#) [H2346](#) [H5437](#) [H3915](#) [H3119](#)
בְּקֶרְבָּהּ :
в-середині-його.
[H7130](#)

Тоді то мої ворогі повтікають назад, того дня, як я клікати буду. Те я знаю, що Бог при мені,

וּמְרֻמָּה : תָּדַד מֶרְחֹבָהּ יָמִישׁ וְלֹא- בְּקֶרְבָּהּ תְּהוֹת 11
і-коварство. обман від-площі-його відступають І-не в-середині-його! Згуби —
[H4820](#) [H8496](#) [H7339](#) [H4185](#) [H3808](#) [H7130](#) [H1942](#)

і в Бозі я справу свою докінчу, докінчу я в Господі справу!

עָלַי מְשֻׁנְאִי לֹא- וְאִשָּׁא יִחַרְפְּנִי אֹיֵב לֹא- כִּי 12
проти-мене ненависник-мій не я-б-зніс; зневажає-мене — ворог не Бо
[H8130](#) [H3808](#) [H5375](#) [H0341](#) [H3808](#)
מִמֶּנּוּ : וְאֶסְתַּר הַגְּדִיל
від-нього. я-б-сховався величався —
[H5641](#) [H1431](#)

На Бога надію кладу й не боюсь, — щоб людина учинить мені?

וּמִדְּעִי : אֶלּוֹפִי כְּעַרְכִּי אֲנִישׁ וְאַתָּה 13
і-близький-мій! друже-мій рівна-мені, людино Але-ти —
[H3045](#) [H6187](#) [H0582](#)

На мені зостаються, о Боже, присяги Тобі, та для Тебе я віповню жертви хвалі.

בְּרִגְשׁ : נָהֲלָה אֱלֹהִים בְּבַיִת סוֹד נִמְתִּיק אֲשֶׁר יַחְדָּו 14
в-натовпі. ходили Божому в-домі таємницями; солодко-ділилися разом З-яким
[H1980](#) [H0430](#) [H5475](#) [H4985](#)

Як Ти спас мою душу від смерти, то хіба ж не спасеш моїх ніг від падіння, щоб у світлі життя я ходив перед Богом?

רָעוֹת כִּי- תַיִם שְׂאוֹל יִרְדּוּ עָלֵינוּ (וּ) מוֹת (וְ) יִשִּׁי [יְשִׁימוֹת] 15
зло — бо живими, до-шеолу Нехай-зйдуть на-них! смерть Нехай-нападе —
[H7585](#) [H3381](#) [H4194](#) [H5377](#) [H3451](#)

בְּקֶרְבָּם : בְּמִגְוָרָם
в-середині-їх. в-оселях-їх,
[H7130](#) [H4033](#)

יִשְׁעֵנִי : יְיָהוָה אֶקְרָא אֱלֹהִים אָנִי 16
спасе-мене. і-ГОСПОДЬ кличу, Бога до А-я
[H3467](#) [H3068](#) [H7121](#) [H0430](#) [H0413](#) [H0589](#)

קוֹלִי : וַיִּשְׁמַע וְאַהֲמָה אֲשִׁיחָה וַצְּחָרִים וְבִקְרָ וְעָרֵב 17
голос-мій. і-почує і-стогну, розмовляю і-опівдні і-вранці, Увечері
[H8085](#) [H1993](#) [H7878](#) [H1242](#) [H6153](#)

	עַמְדֵי: проти-мене. H5978	הָיָו було H1961	בְּרָבִים багато-їх	כִּי бо	לִי моєї, H7128	מִקָּרְב־ від-битви H5315	נַפְשִׁי душу-мою H7965	בְּשָׁלוֹם у-мирі H6299	פָּדָה Викупив	18	
	תְּלִיפּוֹת змін H2487	אֵין немає H0369	אֲשֶׁר Ті,-що H5542	סֵלָה Сéла. H5542	קָדָם від-віку.	וַיֵּשֶׁב Той,-Хто-сидить H3427	וַיַּעֲנֵם i-відповідь-їм —	וְאֵל Бог H0410	וַיִּשְׁמַע Почує H8085	19	
							אֱלֹהִים: Бога. H0430	יִרְאוּ бояться H3372	וְלֹא i-не H3808	לְמוֹ в-них,	
			בְּרִיתוֹ: заповіт-свій. H1285	חָלַל зневажив	בְּשָׁלוֹמֵי на-тих,-хто-в-мирі-з-ним; H7965	יָדָיו руки-свої H3027	שָׁלַח Простягнув H7971			20	
	דְּבָרָיו слова-його H1697	רַכּוֹ м'якші H7401	לְבוֹ в-серці-його;	וְקָרְב־ але-битва —	פִּיו уст-його, H6310	מִחֲמַאֲת слова H4260	וְחֻלְקֵי Гладкіші-за-масло			21	
							פְּתוּחוֹת: оголені-мечі. H6609	וְהִנֵּה але-вони — H1992	מִשְׁמֵן за-олію, H8081		
לְעוֹלָם повік H5769	יִתֵּן допустить H5414	לֹא- не H3808	יִכְלַכְלַךְ подбадьорить-тебе; H3557	וְהוּא i-Він H1931	יִתְבָּרֵךְ тягар-твій, H3053	וַיְהִי ГОСПОДА H3068	עַל- на	הַשָּׁלָךְ Поклади H7993		22	
							לְצַדִּיק: праведному. H6662	מוֹט хитання H4131			
	לֹא- не H3808	וּמְרָמָה i-підступні H4820	דָּמִים кровожерні H1818	אֲנָשִׁי люди H0376	שָׁחַת згуби; H7845	לְבָאֵר до-ями H0875	וּתְזַרְדֵּם зведеш-їх H3381	וְאֱלֹהִים Боже, H0430	וְאַתָּה А-Ті,	23	
			בָּךְ: на-Тебе.	אֶבְטַח- буду-надіятися H0982	יָאֲנִי а-я H0589	יְמֵיהֶם днів-своїх; H3117	יִחְצִו доживуть-i-половини H2673				